

立法會

會議紀要

第21號

在2010年3月17日星期三上午11時正及
2010年3月18日星期四上午9時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP (於2010年3月18日缺席)

李華明議員，SBS, JP

涂謹申議員

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

黃宜弘議員，GBS (於2010年3月18日缺席)

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

(於2010年3月18日缺席)

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

(於2010年3月18日缺席)

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員

梁家騶議員

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

(於2010年3月18日缺席)

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

缺席議員：

吳靄儀議員

出席政府官員：

2010年3月17日出席

保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生，JP

2010年3月18日出席

教育局局長孫明揚先生，GBS, JP

2010年3月17日及2010年3月18日出席

食物及衛生局局長梁卓偉教授，JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

列席秘書：

2010年3月17日列席

助理秘書長(一)李蔡若蓮女士

助理秘書長(二)甘伍麗文女士

2010年3月17日及2010年3月18日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

助理秘書長(特別職務)馬朱雪履女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《〈2010年稅務(修訂)條例〉(生效日期)公告》 (於2010年3月12日刊登憲報)	28/2010
2. 《〈2010年玩具及兒童產品安全(修訂)條例〉(生效日期)公告》 (於2010年3月12日刊登憲報)	29/2010

其他文件

- 第77號 — 愛滋病信託基金
截至二零零九年三月三十一日年度內的財務報表
連同審計署署長報告(於2010年3月10日發表)
- 第78號 — 僱員再培訓局2008-09年度年報(於2010年3月10日
發表)
- 第79號 — 衛奕信勳爵文物信託2008-2009年報(於2010年3月11日
發表)
- 第80號 — 香港特別行政區政府獎學基金
截至二零零九年八月三十一日年度內的財務報表
連同審計署署長報告(於2010年3月11日發表)
- 第81號 — 二〇〇九至一〇年度第三季核准開支預算所作出的
修改報告
《公共財政條例》：第8條
(於2010年3月15日發表)

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第6/09-10號報告
(於2010年3月11日發表)

質詢

1. 陳鑑林議員提出第一項質詢。

保安局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

2. 張學明議員提出第二項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。

3. 林大輝議員提出第三項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

4. 張國柱議員提出第四項質詢。

勞工及福利局局長作答。

8位議員提出補充質詢，由勞工及福利局局長答覆。

5. 余若薇議員提出第五項質詢。

食物及衛生局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

6. 鄭家富議員提出第六項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議案

根據《藥劑業及毒藥條例》動議的決議案

食物及衛生局局長動議下列議案，並就議案發言：

議決批准藥劑業及毒藥管理局於2010年2月22日訂立的 —

(a) 《2010年藥劑業及毒藥(修訂)規例》；及

(b) 《2010年毒藥表(修訂)規例

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

議員議案

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

劉健儀議員動議下列議案，並就議案發言：

議決就2010年3月3日提交立法會會議省覽的《2010年圖書館指定令》(即刊登於憲報的2010年第22號法律公告)，將《釋義及通則條例》(第1章)第34(2)條所提述的附屬法例修訂期限根據該條例第34(4)條延展至2010年4月21日的會議。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

主席表示，有6位議員擬根據《釋義及通則條例》就修訂《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(“《公告》”)而動議合共14項議案。何秀蘭議員、葉劉淑儀議員及余若薇議員擬分別動議1項議案修訂《公告》；何俊仁議員擬動議3項不同的議案修訂《公告》；而涂謹申議員及李永達議員擬分別動議4項不同的議案修訂《公告》。

主席指出，何秀蘭議員的議案與何俊仁議員的第一項議案均建議廢除《公告》。由於該兩項議案實質相同，他只會請何秀蘭議員動議她的議案，無論何秀蘭議員的議案是否獲得通過，何俊仁議員均不可動議他該項議案。此外，若何秀蘭議員的議案獲得通過，其他議員便不可動議他們的議案。

主席進一步表示，葉劉淑儀議員的議案與涂謹申議員的第二項議案亦實質相同。若何秀蘭議員的議案被否決，他只會請葉劉淑儀議員動議她的議案，無論葉劉淑儀議員的議案是否獲得通過，涂謹申議員均不可動議他該項議案。此外，由於葉劉淑儀議員議案的建議包括廢除第4(1)(a)及(b)條，而擬在她的議案之後動議的其他議案亦旨在廢除第4(1)(a)及／或(b)條而代以新的建議，因此，若葉劉淑儀議員的議案獲得通過，有關的議員便不可動議他們的議案。同樣地，若在葉劉淑儀議員議案之後動議的任何一項議案獲得通過，其後有關的議員便不可動議他們的議案。

主席繼而命令就14項議案進行合併辯論。

何秀蘭議員動議載於**附錄1**的議案，並就議案發言。

在何秀蘭議員發言期間，主席於下午1時25分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

議案的議題經提出待議。

擬就修訂《公告》分別動議3項及4項議案的何俊仁議員及涂謹申議員就他們的議案發言。

在涂謹申議員發言後，公眾席上有人拍掌。代理主席要求他們保持肅靜。

擬就修訂《公告》動議1項議案的葉劉淑儀議員就她的議案發言。

在葉劉淑儀議員發言後，公眾席上有人拍掌。代理主席再次要求他們保持肅靜。

擬就修訂《公告》分別動議4項及1項議案的李永達議員及余若薇議員就他們的議案發言。

在余若薇議員發言期間，馮檢基議員要求余若薇議員就她發言中提出的一點作出澄清。余若薇議員作出澄清後繼續發言。

發展局局長就議案發言。

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》小組委員會主席陳鑑林議員以議員個人身份就議案發言。

在陳鑑林議員發言期間，公眾席上有人喧嘩。代理主席要求他們保持肅靜。

詹培忠議員就各項議案發言。

在詹培忠議員發言期間，公眾席上有人拍掌。

下午3時45分，主席恢復主持會議。

主席命令公眾席上的人士遵守本會的規則。主席表示，若他們再次干擾會議進行，他會命令他們離開會議廳。

在詹培忠議員繼續發言時，公眾席上有人再次拍掌。主席命令他們保持肅靜，並重申若他們再次干擾會議進行，他不會再提出警告而要求他們立即離開會議廳。

詹培忠議員繼續發言。

另有11位議員及梁美芬議員就各項議案發言。

在主席的准許下，湯家驊議員就他較早前提出，而他認為被梁美芬議員誤解的一點作出澄清。

石禮謙議員就各項議案發言。

陳茂波議員申報他的家人在大角咀持有舊樓物業，這些物業均是在1997年前購入的投資。他們並非發展商，亦無意收購物業進行重建。此外，陳茂波議員申報他是九龍倉集團有限公司的獨立非執行董事。他表示該公司沒有從事收購舊樓重建的業務。他繼而就各項議案發言。

李慧琼議員就各項議案發言。

在李慧琼議員發言期間，主席於晚上7時01分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有4位議員就各項議案發言。

發展局局長再次發言。

晚上8時05分，在發展局局長發言期間，主席恢復主持會議。

何俊仁議員、涂謹申議員、葉劉淑儀議員、李永達議員及余若薇議員再次發言。

何秀蘭議員發言答辯。

何秀蘭議員議案的議題付諸表決。

何秀蘭議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者3人，反對者23人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者15人，反對者9人(表決紀錄載於**附錄2**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》”的議案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

涂謹申議員動議他載於**附錄3**的第一項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者11人，反對者16人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者18人，反對者6人(表決紀錄載於**附錄4**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

葉劉淑儀議員動議載於**附錄5**的議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者4人，反對者22人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者14人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄6**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

涂謹申議員動議他載於**附錄7**的第三項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者14人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄8**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

涂謹申議員動議他載於**附錄9**的第四項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成議案者13人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄10**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

李永達議員動議他載於**附錄11**的第一項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

李永達議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者14人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄12**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

李永達議員動議他載於**附錄13**的第二項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

李永達議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者15人，反對者9人(表決紀錄載於**附錄14**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

李永達議員動議他載於**附錄15**的第三項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

李永達議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者15人，反對者9人(表決紀錄載於**附錄16**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

李永達議員動議他載於**附錄17**的第四項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

李永達議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者14人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄18**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

何俊仁議員動議他載於**附錄19**的第二項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者14人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄20**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

何俊仁議員動議他載於**附錄21**的第三項議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者25人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者14人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄22**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

余若薇議員動議載於**附錄23**的議案。

議案的議題經提出待議，並付諸表決。

余若薇議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者2人，反對者24人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者25人，贊成議案者15人，反對者9人(表決紀錄載於**附錄24**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

主席於晚上10時30分暫停會議。

* * * * *

本會於2010年3月18日上午9時正恢復會議。

扶助小本經營的商販市場

張宇人議員動議下列議案，並就議案發言：

鑒於香港經濟未見強勁復甦，加上近年私營市場的租金及經營成本持續高企，而物價又不斷上漲，嚴重打擊小本經營的市場，這不單加重基層市民的生活壓力，亦減少他們自食其力的機會，失業情況難以改善；為此，本會促請政府，扶助小本經營的商販市場，以保留其價廉物美的特色，為基層市民服務，並且藉以增加更多就業機會；有關措施應包括：

- (一) 活化小販攤檔，盡快將不少於七成空置的街上固定小販攤位，給現職固定小販攤位登記助手優先抽籤經營，令熟悉小販行業及攤位環境的登記助手，可於原街或原區開業，為小販市場帶來動力；
- (二) 增加持牌流動小販生存空間，在合理原則下減少禁止擺賣的黑點數目，以及研究劃出有時限或有條件擺賣的建議地點，並以不同方式包括傳真或電話錄音公布有關地點名單，讓流動小販查閱；
- (三) 致力承傳大牌檔露天市集文化，配合旅遊業重點宣傳，除了為舊有大牌檔改善衛生設備及重新規劃發展外，盡快研究於偏遠地區資助建設大牌檔或露天墟市，以搞活附近區域經濟活動，為偏遠居民創造就業機會；
- (四) 確立公眾街市為基層市民服務的定位和功能，以基層市民的承受能力作為日後調整租金的原則之一，確保小商販可繼續以價廉物美的賣點，抗衡領匯加租、超市壟斷的情況；及
- (五) 立刻落實公眾街市優化政策，積極投放資源，改善街市設計及場內營商環境，包括承擔公眾街市冷氣裝置及維修費用，以提高小商販的競爭力。

張宇人議員議案的議題經提出待議。

主席表示，5位議員會就議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會會就議案及5項修正案進行合併辯論。

會就議案動議修正案的馮檢基議員、李華明議員、黃容根議員、謝偉俊議員及梁美芬議員就議案及修正案發言。

食物及衛生局局長就議案及修正案發言。

10位議員就議案及修正案發言。

張宇人議員就修正案發言。

食物及衛生局局長再次發言。

馮檢基議員就張宇人議員議案動議下列修正案：

刪除“鑒於”，並以“雖然金融海嘯衝擊逐漸減退，但”代替；在“香港經濟”之後刪除“未見強勁復甦”，並以“前景仍未明朗”代替；在“查閱；”之後加上“(三) 長期實施流動小販自願交回牌照計劃，當中包括讓自願交回牌照的流動小販挑選空置固定攤位等做法；”；刪除原有的“(三)”，並以“(四)”代替；刪除原有的“(四)”，並以“(五)”代替；及刪除原有的“(五)”，並以“(六)”代替。

馮檢基議員就張宇人議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於馮檢基議員的修正案已獲得通過，主席批准李華明議員修改他的修正案措辭。

李華明議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員修正的議案動議下列進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在“環境，包括”之後加上“在該街市內有百分之六十五的租戶同意下，”；及在“冷氣裝置”之後加上“工程”。

李華明議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於馮檢基議員及李華明議員的修正案已獲得通過，主席批准黃容根議員修改他的修正案措辭。

黃容根議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員及李華明議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；(七) 改善小販攤檔經營環境和寬免小販牌照費一年；及(八) 延續公眾街市租金凍結期一年”。

黃容根議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員及李華明議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於馮檢基議員、李華明議員及黃容根議員的修正案已獲得通過，主席批准謝偉俊議員修改他的修正案措辭。

謝偉俊議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員、李華明議員及黃容根議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；及(九) 在各區(特別是一些具旅遊價值或特色的地點)適量地放寬街頭賣藝和擺賣規限”。

謝偉俊議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員、李華明議員及黃容根議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於馮檢基議員、李華明議員、黃容根議員及謝偉俊議員的修正案已獲得通過，主席批准梁美芬議員修改她的修正案措辭。

梁美芬議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員、李華明議員、黃容根議員及謝偉俊議員修正的議案動議下列進一步修正案，並向本會解釋她經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；(十) 提升街市衛生環境、增加廣告宣傳及強化場內營商配套；(十一) 若某一年度的財政預算案計劃提供減租或免租優惠，應同時考慮將公眾街市商舖租戶列為受惠對象之一；及(十二) 在調整公眾街市租金的時候，應以該年的經濟情況及就業市道作為調整租金水平的參考指標”。

梁美芬議員就由張宇人議員動議，經馮檢基議員、李華明議員、黃容根議員及謝偉俊議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

湯家驊議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者12人，棄權者9人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者19人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄25**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

張宇人議員發言答辯。

由張宇人議員動議，經馮檢基議員、李華明議員、黃容根議員、謝偉俊議員及梁美芬議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

增添動力促進社會向上流動

梁劉柔芬議員動議下列議案，並就議案發言：

最近，‘社會向上流動’的議題受到各界關注；社會向上流動除了涉及個人能力、態度等因素，政府的支援亦不可或缺；就此，本會促請政府：

- (一) 推動以‘啟發’為主導的教育，取代‘傳授’的教學模式，培養學生的創意及獨立分析能力，建立正確的人生觀；
- (二) 擴闊現行課程種類，促進多元化發展，增加青少年海外升學、暑期交流及在職培訓等機會，並為清貧家庭的年青人提供進一步支援，提升全民教育質素；
- (三) 鼓勵社會人士發揮個人潛力，避免推出阻礙潛力發揮的政策；

- (四) 推動政府及社會各階層建立‘由心出發’的處事態度，鞏固‘積極進取’的香港核心價值，鼓勵年青人奮發自強，避免養成倚賴心態；
- (五) 透過發展經濟及新產業，促進社會向上流動；
- (六) 透過活化二手居屋市場、重推首次置業貸款計劃等措施，協助年輕一代置業；及
- (七) 建立新媒體等溝通渠道，讓年青人發表意見，積極參與社會事務。

梁劉柔芬議員議案的議題經提出待議。

主席表示，8位議員準備就議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會會就議案及8項修正案進行合併辯論。

準備就議案動議修正案的馮檢基議員及李永達議員就議案及修正案發言。

在主席的准許下，馮檢基議員就他較早時提出，他認為被李永達議員誤解的一點作出澄清。

準備就議案動議修正案的張國柱議員、黃成智議員、劉健儀議員及湯家驊議員就議案及修正案發言。

在湯家驊議員發言期間，主席於下午1時正暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

準備就議案動議修正案的陳健波議員及李慧琼議員就議案及修正案發言。

教育局局長和勞工及福利局局長就議案及修正案發言。

13位議員就議案及修正案發言。

梁劉柔芬議員就修正案發言。

下午3時12分，在梁劉柔芬議員發言期間，主席恢復主持會議。

教育局局長和勞工及福利局局長再次發言。

馮檢基議員就梁劉柔芬議員議案動議下列修正案：

刪除“最近”，並以“長期以來”代替；在“議題”之後加上“一直”；在“教育質素；”之後加上“(三) 打破跨代貧窮的惡性循環，為貧窮家庭提供全方位支援；”；刪除原有的“(三)”，並以“(四) 營造公平社會環境，”代替；刪除原有的“(四)”，並以“(五)”代替；刪除原有的“(五)”，並以“(六)”代替；刪除原有的“(六)”，並以“(七) 復建居屋，並”代替；在“年輕一代置業；”之後刪除“及”；刪除原有的“(七)”，並以“(八) 增加年青人在各法定和諮詢組織的參與程度，並”代替；在“溝通渠道，”之後刪除“讓”，並以“真心聆聽”代替；在“發表意見，”之後加上“讓他們”；及在緊接句號之前加上“；及(九) 大力發展社會企業，為自由市場未能吸納的勞工提供另外的發展機會”。

馮檢基議員就梁劉柔芬議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

劉健儀議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者14人，反對者1人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者19人，棄權者1人(表決紀錄載於**附錄26**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

主席表示，李永達議員及劉健儀議員已表明，若馮檢基議員的修正案獲得通過，他們會撤回他們就梁劉柔芬議員議案動議的修正案。李永達議員及劉健儀議員因此已撤回他們的修正案。

由於馮檢基議員的修正案已獲得通過，主席批准張國柱議員修改他的修正案措辭。

張國柱議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；(十) 尊重青年人自我發展的權利；及(十一) 重開扶貧委員會，積極研究並制訂長遠政策，解決跨代貧窮問題”。

張國柱議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

劉健儀議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者9人，反對者1人，棄權者7人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者20人，贊成修正案者15人，棄權者4人(表決紀錄載於**附錄27**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“增添動力促進社會向上流動”的議案或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於馮檢基議員及張國柱議員的修正案已獲得通過，主席批准黃成智議員修改他的修正案措辭。

黃成智議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員及張國柱議員修正的議案動議下列進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；(十二) 培養學生批判思考的人格，明辨是非；(十三) 鞏固‘關心弱勢社群，追求公義，平等及民主法治’的香港核心價值；(十四) 幫助中小企，避免讓大財團及地產商獨佔發展機會；(十五) 增加土地，減輕住屋開支；(十六) 政府委任諮詢委員會成員時，不以家世、財富為考慮因素，應用人唯才，讓青少年及基層市民有平等機會參加，推行普及而平等選舉，取消功能組別，讓年青人有更多參政機會，以及讓弱勢社群有更多向上流的條件及機會；(十七) 把領取綜援人士超過豁免入息上限的收入撥入一個儲蓄賬目，當累積數額超過家庭入息上限兩倍時，將全數歸還給案主，讓其可脫離綜援網，增加向上流的機會；(十八) 制訂單親家庭政策，透過不同政策範疇如房屋、稅制等各方面照顧單親家庭需要，增加他們在社會向上流的機會；及(十九) 持續大力投資教育和各項培訓及再培訓計劃，及確保有需要的人士有機會接受教育和培訓”。

黃成智議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員及張國柱議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者2人，反對者13人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者20人，贊成修正案者13人，反對者6人(表決紀錄載於**附錄28**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

由於馮檢基議員及張國柱議員的修正案已獲得通過，主席批准湯家驊議員修改他的修正案措辭。

湯家驊議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員及張國柱議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；及(十二) 增加大學資助學額，培訓本地人才”。

湯家驊議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員及張國柱議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於馮檢基議員、張國柱議員及湯家驊議員的修正案已獲得通過，主席批准陳健波議員修改他的修正案措辭。

陳健波議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員、張國柱議員及湯家驊議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；及(十三) 訂立稅務優惠和其他具吸引力的營商措施，爭取世界各地的商業機構選擇在香港設立區域業務總部，藉以創造更多就業機會，提供多元化之職業崗位，開拓年青人的上游空間及國際視野”。

陳健波議員就由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員、張國柱議員及湯家驊議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

黃成智議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者17人，贊成修正案者15人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者20人，贊成修正案者6人，棄權者13人(表決紀錄載於**附錄29**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

主席表示，李慧琼議員已撤回她的修正案。

梁劉柔芬議員發言答辯。

由梁劉柔芬議員動議，經馮檢基議員、張國柱議員及湯家驊議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2010年4月14日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午4時16分休會。

主席曾鈺成
2010年5月6日

香港
立法會會議廳

何秀蘭議員的議案

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決將於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)廢除。

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:04:31 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就廢除《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO REPEAL THE LAND (COMPULSORY SALE FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 何秀蘭Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	3	15	
反對 No	23	9	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

涂謹申議員的第一項議案

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 1 條而代以一

“1. 生效日期

(1) 除第(2)款另有規定外，本公告自 2010 年 4 月 1 日起實施。

(2) 第 4(1)(a)及(b)條自 2011 年 4 月 1 日起實施。”。

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:07:43 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第1條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES ORDINANCE TO AMEND SECTION 1 OF THE LAND (COMPULSORY SALE FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	11	18	
反對 No	16	6	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES		
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES		
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)－

(a) 在第 2 條中－

(i) 在“佔用許可證”的定義中，廢除分號而代以句號；

(ii) 廢除“單位”的定義；

(b) 廢除第 4(1)(a)及(b)及(2)條。

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:09:58 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第2條，以及廢除第4（1）（a）及（b）及（2）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 2 AND REPEAL SECTION 4(1)(a) AND (b) AND (2) OF
 THE LAND (COMPULSORY SALE FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER
 PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 葉劉淑儀 Mrs Regina IP

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	4	14	
反對 No	22	10	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以—

- “(a) 符合以下說明的地段 —
- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
 - (ii) 地段上所建每所建築物 —
 - (A) 均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證;及
 - (B) 在有關日期，建築事務監督根據《建築物條例》(第 123 章)第 26 或 26A 條對該等建築物發出，而在土地註冊處註冊的書面命令；及
 - (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值；
- (b) 符合適用於(a)(ii)及(iii)段所指明的規定的地段；”。

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:12:05 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE
 FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	14	
反對 No	25	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

涂謹申議員的第四項議案

《釋義及通則條例》

 決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以—

“(a) 符合以下說明的地段 -

- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
- (ii) 若在無建築事務監督根據《建築物條例》(第 123 章)第 26 或 26A 條發出，而在土地註冊處註冊的書面命令下，發展局局長基於公眾安全的理由，指明該地段理應重新發展；及
- (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值；

(b) 符合以下說明的地段 -

- (i) 符合(a)(ii)及(iii)段所指明的規定的地段；及
- (ii) 地段上所建每所建築物，均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證；”。

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:14:08 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	24	
投票 Vote	27	23	
贊成 Yes	2	13	
反對 No	25	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以—

“(a) 符合以下說明的地段 —

- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
- (ii) 地段上所建每所建築物 —
 - (A) 均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證;及
 - (B) 在有關日期，建築事務監督根據《建築物條例》(第 123 章)第 26 或 26A 條對該等建築物發出，而在土地註冊處註冊的書面命令;
- (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值; 及
- (iv) 在有關日期前，該地段的多數份數擁有人須以書面證明已經與少數份數擁有人進行調解;

(b) 符合 (a)(ii)、(iii)及(iv)段所指明的規定的地段;”。

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:16:04 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE
 FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	14	
反對 No	25	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以—

“(a) 符合以下說明的地段 -

- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
- (ii) 審裁處信納基於地段上所建每所現有建築物的維修狀況該地段理應重新發展;
- (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值；及
- (iv) 在有關日期前，該地段的多數份數擁有人須以書面證明已經與少數份數擁有人進行調解；

(b) 符合以下說明的地段 -

- (i) 符合(a)(ii)、(iii)及(iv)段所指明的規定的地段；及
- (ii) 地段上所建每所建築物，均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證；”。

投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:17:56 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE
 FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	15	
反對 No	25	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以一

“(a) 符合以下說明的地段 -

- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
- (ii) 審裁處基於公眾安全理由信納該地段理應重新發展；
- (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值；及
- (iv) 在有關日期前，該地段的多數份數擁有人須以書面證明已經與少數份數擁有人進行調解；

(b) 符合以下說明的地段 -

- (i) 符合(a)(ii)、(iii)及(iv)段所指明的規定的地段；及
- (ii) 地段上所建每所建築物，均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證；”。

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:19:46 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE
 FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	15	
反對 No	25	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以一

“(a) 符合以下說明的地段 -

- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
- (ii) 若在無建築事務監督根據《建築物條例》(第 123 章)第 26 或 26A 條發出，而在土地註冊處註冊的書面命令下，發展局局長基於公眾安全的理由，指明該地段理應重新發展；
- (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值；及
- (iv) 在有關日期前，該地段的多數份數擁有人須以書面證明已經與少數份數擁有人進行調解；

(b) 符合以下說明的地段 -

- (i) 符合(a)(ii)、(iii)及(iv)段所指明的規定的地段；及
- (ii) 地段上所建每所建築物，均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證；”。

投票 VOTE: 9
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:21:41 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE
 FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	14	
反對 No	25	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以—

- “(a) 符合以下說明的地段 -
- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
 - (ii) 審裁處信納基於地段上所建每所現有建築物的維修狀況該地段理應重新發展;
 - 及
 - (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值;
- (b) 符合以下說明的地段 -
- (i) 符合(a)(ii)及(iii)段所指明的規定的地段; 及
 - (ii) 地段上所建每所建築物，均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證。”。

投票 VOTE: 10
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:24:06 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE
 FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	14	
反對 No	25	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第 1 章)第 34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(a)及(b)條而代以—

“(a) 符合以下說明的地段 -

- (i) 地段上每一個單位，均代表多於該地段所有不分割份數的 10%;
- (ii) 審裁處基於公眾安全理由信納該地段理應重新發展；及
- (iii) 多數份數擁有人擁有該地段的所有物業中不少於按本條例附表 1 第 1 部擬備的估值報告 80%的市值；

(b) 符合以下說明的地段 -

- (i) 符合(a)(ii)及(iii)段所指明的規定的地段；及
- (ii) 地段上所建每所建築物，均於有關日期之前最少 50 年前獲發出佔用許可證；”。

投票 VOTE: 11
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:26:18 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（a）及（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(a) AND (b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE
 FOR REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	14	
反對 No	25	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

《釋義及通則條例》

決議

(根據《釋義及通則條例》(第1章)第34(2)條)

《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》

議決修訂於 2010 年 1 月 27 日提交立法會會議省覽的《土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告》(即刊登於憲報的 2010 年第 6 號法律公告)，廢除第 4(1)(b)條而代以—

“(b) 符合以下說明的地段—

- (i) 屬發展局局長基於公眾利益的理由，指定須優先重新發展的地段上所建每所於有關日期之前最少50年前獲發出佔用許可證的建築物；及
- (ii) 多數份數擁有人已經與少數份數擁有人進行調解，包括多數份數擁有人提出以重新發展後的地段的同等不分割份數換取少數份數擁有人在有關日期擁有該地段的不分割份數；”。

投票 VOTE: 12
 日期 DATE: 17/03/2010
 時間 TIME: 10:28:36 下午pm

動議 MOTION: 根據《釋義及通則條例》就修訂《土地（為重新發展而強制售賣）（指明較低百分比）公告》第4（1）（b）條而提出的議案
 MOTION PROPOSED UNDER THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE TO AMEND SECTION 4(1)(b) OF THE LAND (COMPULSORY SALE FOR
 REDEVELOPMENT) (SPECIFICATION OF LOWER PERCENTAGE) NOTICE

動議人 MOVED BY: 余若薇Audrey EU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	15	
反對 No	24	9	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 13
 日期 DATE: 18/03/2010
 時間 TIME: 11:49:57 上午am

動議 MOTION: 梁美芬議員對張宇人議員就「扶助小本經營的商販市場」所提，經馮檢基議員、~~及~~李華明議員、~~及~~黃容根議員~~及~~謝偉俊議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY DR HON PRISCILLA LEUNG TO HON TOMMY CHEUNG'S MOTION ON "SUPPORTING THE MARKET FOR TRADERS RUNNING SMALL BUSINESSES" AS AMENDED BY HON FREDERICK FUNG, ~~AND~~ HON FRED LI, ~~AND~~ HON WONG YUNG-KAN ~~AND~~ HON PAUL TSE

動議人 MOVED BY: 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	22	
投票 Vote	21	21	
贊成 Yes	12	19	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	9	2	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騷 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN		
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN		
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES		
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 14
 日期 DATE: 18/03/2010
 時間 TIME: 03:59:35 下午pm

動議 MOTION: 馮檢基議員對梁劉柔芬議員的「增添動力促進社會向上流動」議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION ON
 "ADDING IMPETUS FOR PROMOTING UPWARD SOCIAL MOBILITY"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	21	
投票 Vote	17	20	
贊成 Yes	14	19	
反對 No	1	0	
棄權 Abstain	2	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES		
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES		
潘佩珍 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES		
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN		
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 15
 日期 DATE: 18/03/2010
 時間 TIME: 04:04:18 下午pm

動議 MOTION: 張國柱議員對梁劉柔芬議員就「增添動力促進社會向上流動」所提，經馮檢基議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON CHEUNG KWOK-CHE TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION ON "ADDING IMPETUS FOR PROMOTING UPWARD SOCIAL MOBILITY" AS AMENDED BY HON FREDERICK FUNG

動議人 MOVED BY: 張國柱CHEUNG Kwok-che

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	20	
投票 Vote	17	19	
贊成 Yes	9	15	
反對 No	1	0	
棄權 Abstain	7	4	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 Li Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES		
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES		
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN		
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 16
 日期 DATE: 18/03/2010
 時間 TIME: 04:08:46 下午pm

動議 MOTION: 黃成智議員對梁劉柔芬議員就「增添動力促進社會向上流動」所提，經馮檢基議員及張國柱議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON WONG SING-CHI TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION ON "ADDING IMPETUS FOR PROMOTING UPWARD SOCIAL MOBILITY" AS AMENDED BY HON FREDERICK FUNG AND HON CHEUNG KWOK-CHE

動議人 MOVED BY: 黃成智WONG Sing-chi

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	20	
投票 Vote	17	19	
贊成 Yes	2	13	
反對 No	13	6	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騷 Dr LEUNG Ka-lau	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 17
 日期 DATE: 18/03/2010
 時間 TIME: 04:12:14 下午pm

動議 MOTION: 陳健波議員對梁劉柔芬議員就「增添動力促進社會向上流動」所提，經馮檢基議員、~~及李永達議員~~及張國柱議員、~~及劉健儀議員~~及湯家驊議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON CHAN KIN-POR TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION ON "ADDING IMPETUS FOR PROMOTING UPWARD SOCIAL MOBILITY" AS AMENDED BY HON FREDERICK FUNG, ~~HON LEE WING-TAT~~, ~~HON CHEUNG KWOK-CHE~~, ~~HON MIRIAM LAU~~ AND ~~HON RONNY TONG~~

動議人 MOVED BY: 陳健波CHAN Kin-por

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	20	
投票 Vote	17	19	
贊成 Yes	15	6	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	2	13	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 Li Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	棄權 ABSTAIN
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES		
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES		
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES		
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES		

秘書 CLERK